

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 50



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

63. gadagājums

2020. gada 24. februāris

Saturs

II Nelegislatīvi akti

PROCESUĀLIE NOTEIKUMI

★ Eurojust Reglaments	1
★ Reglaments par personas datu apstrādi un aizsardzību Eurojust	10

Labojumi

★ Labojums Komisijas Deleģētajā regulā (ES) 2019/2013 (2019. gada 11. marts), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/1369 papildina attiecībā uz elektronisko displeju energomarķējumu un atceļ Komisijas Deleģēto regulu (ES) Nr. 1062/2010 (OV L 315, 5.12.2019.) ...	18
★ Labojums Komisijas Deleģētajā regulā (ES) 2019/2014 (2019. gada 11. marts), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/1369 papildina attiecībā uz sadzīves veļas mazgāšanas un sadzīves veļas mazgāšanas un žāvēšanas mašīnu energomarķējumu un atceļ Komisijas Deleģēto regulu (ES) Nr. 1061/2010 un Komisijas Direktīvu 96/60/EK (OV L 315, 5.12.2019.)	19
★ Labojums Komisijas Deleģētajā regulā (ES) 2019/2016 (2019. gada 11. marts), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/1369 papildina attiecībā uz aukstumiekārtu energomarķējumu un atceļ Komisijas Deleģēto regulu (ES) Nr. 1060/2010 (OV L 315, 5.12.2019.) ...	21
★ Labojums Komisijas Regulā (ES) 2019/2020 (2019. gada 1. oktobris), ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/125/EK nosaka ekodizaina prasības gaismas avotiem un atsevišķiem vadības blokiem un atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 244/2009, (EK) Nr. 245/2009 un (ES) Nr. 1194/2012 (OV L 315, 5.12.2019.)	22

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai īrrobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

- ★ Labojums Komisijas Regulā (ES) 2019/2021 (2019. gada 1. oktobris), ar ko nosaka ekodizaina prasības elektroniskajiem displejiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/125/EK, groza Komisijas Regulu (EK) Nr. 1275/2008 un atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 642/2009 (OV L 315, 5.12.2019.) 23

- ★ Labojums Komisijas Regulā (ES) 2019/2023 (2019. gada 1. oktobris), ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/125/EK nosaka ekodizaina prasības sadzīves veļas mazgāšanas mašīnām un sadzīves veļas mazgāšanas un žāvēšanas mašīnām, ar ko groza Komisijas Regulu (EK) Nr. 1275/2008 un ar ko atceļ Komisijas Regulu (ES) Nr. 1015/2010 (OV L 315, 5.12.2019.) 24

II

(Nelegislatīvi akti)

PROCESUĀLIE NOTEIKUMI

EUROJUST REGLAMENTS

EUROJUST KOLĒĢIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 85. pantu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1727 (2018. gada 14. novembris) par Eiropas Savienības Aģentūru tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (*Eurojust*) un ar ko aizstāj un atceļ Padomes Lēmumu 2002/187/TI (turpmāk – “*Eurojust* regula”), un jo īpaši tās 5. panta 5. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1725 (2018. gada 23. oktobris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002 (turpmāk – “Regula 2018/1725”),

ņemot vērā, ka šis reglaments ir apstiprināts ar Padomes 2019. gada 19. decembra Īstenošanas lēmumu (ES) 2019/2250.

IR PIENĒMUSI ŠO REGLAMENTU 2019. GADA 20. DECEMBRĪ:

I NODAĻA

Kolēģija

1. pants

Eurojust priekšsēdētājs un priekšsēdētāja vietnieki

1. Priekšsēdētājs pilda savus pienākumus Kolēģijas vārdā. Papildus *Eurojust* regulas 11. panta 2. punktā paredzētajiem pienākumiem priekšsēdētājs:

- paraksta Kolēģijas oficiālos paziņojumus, tostarp par finanšu jautājumiem saskaņā ar *Eurojust* finanšu noteikumiem;
- nosaka Kolēģijas sanāksmju vietu, datumu un laiku, izstrādā pagaidu darba kārtības projektu, sāk un noslēdz sanāksmes, vada debates un pārtrauc to, kā administratīvais direktors īsteno Kolēģijas pieņemtos lēmumus;
- uzaicina personas piedalīties Kolēģijas sanāksmēs;
- sagatavo Kolēģijas darbu, kad tā īsteno savas operatīvās funkcijas.

2. Priekšsēdētāja vietnieki īsteno *Eurojust* regulas 11. panta 2. punktā un šā panta 1. punktā noteiktos pienākumus, ko tiem uzticējis priekšsēdētājs. Viņi aizstāj priekšsēdētāju, ja tas nevar veikt savus pienākumus, saskaņā ar *Eurojust* regulas 11. panta 3. punktu un šā reglamenta 2. panta 2. punktu.

2. pants

Eurojust priekšsēdētāja ievēlēšana

1. Saskaņā ar *Eurojust* regulas 11. panta 1. punktu Kolēģija priekšsēdētāju ievēl ar divu trešdaļu locekļu balsu vairākumu no valsts pārstāvju vidus.

2. Priekšsēdētājs rīko vēlēšanas vienu mēnesi pirms savu pilnvaru termiņa beigām. Ja priekšsēdētāja amats atbrīvojas pirms noteiktā četru gadu pilnvaru termiņa beigām, tas priekšsēdētāja vietnieks, kurš tobrīd ir ilgāk bijis amatā *Eurojust*, nekavējoties sasauca Kolēģijas sanāksmi, lai priekšsēdētāja vēlēšanas sarīkotu mēneša laikā, sākot no dienas, kad šis amats atbrīvojās. Starpposmā priekšsēdētāju aizstāj tas priekšsēdētāja vietnieks, kurš tobrīd ir ilgāk bijis amatā vai ir vecākais gadījumā, ja amata ieņemšanas laiks ir vienāds.

3. Priekšsēdētājs vai priekšsēdētāja vietnieks, sasaucot sanāksmi priekšsēdētāja ievēlēšanai, oficiāli atklāj kandidatūru iesniegšanas periodu. Valsts pārstāvji, kas vēlas tikt ievēlēti, vismaz desmit darbdienu pirms sanāksmes, kurā paredzētas vēlēšanas, un līdz plkst. 12:00 (CET) rakstiski iesniedz Pārvaldības sekretariāta vadītājam savu kandidatūru, pievienojot motivācijas vēstuli. Pārvaldības sekretariāta vadītājs, saņemis kandidatūru, informē Kolēģiju par kandidāta vārdu. Pēc termiņa beigām Pārvaldības sekretariāta vadītājs Kolēģijai izplata motivācijas vēstules. Kolēģijas sanāksmē tieši pirms sanāksmes, kurā notiks vēlēšanas, kandidāti iepazīstina Kolēģiju ar savu kandidatūru.
4. Vēlēšanas notiek priekšsēdētāja vai priekšsēdētāja vietnieka vadībā, ja viņš nekandidē vēlēšanās, vai tā valsts pārstāvja vadībā, kurš tobrīd ir visilgāk bijis amatā *Eurojust* vai ir vecākais valsts pārstāvis gadījumā, ja amata ieņemšanas laiks *Eurojust* ir vienāds, ja viņš nekandidē vēlēšanās.
5. Vēlēšanās piedalās administratīvais direktors un Pārvaldības sekretariāta vadītājs. Eiropas Parlamenta un Padomes pārstāvji var piedalīties kā novērotāji.
6. Sanāksmes sākumā vadītājs pārliecinās par kvorumu. Ja kāds valsts pārstāvis nevar piedalīties vēlēšanās, viņš var tikt pārstāvēts vai var dot pilnvarojumu saskaņā ar šā reglamenta 6. panta 3. un 4. punktu.
7. Vēlēšanas notiek aizklāti. Administratīvais direktors pēc Eiropas Savienības dalībvalstu protokola secības saraksta (turpmāk – ES protokola saraksts) pa vienam izsauc balsot Kolēģijas locekļus vai viņu pārstāvjus. Eiropas Komisijas pārstāvis balso pēdējais. Pēc tam, kad visi Kolēģijas locekļi vai viņu pārstāvji ir nobalsojuši, vēlēšanu amatpersona atver vēlēšanu urnu un saskaita balsis.
8. Pirmajā kārtā par ievēlētu atzīst kandidātu, kurš saņemis Kolēģijas locekļu divu trešdaļu balsu vairākumu. Ja neviens kandidāts nav ieguvis divu trešdaļu balsu vairākumu, tūlīt notiek otrā kārtā, kurā piedalās tie divi kandidāti, kuri pirmajā kārtā saņēmuši visvairāk balsu. Ja lielākā balsu skaita rezultāts ir vienāds trim vai vairāk kandidātiem, otrajā kārtā piedalās visi minētie kandidāti. Ja diviem vai vairāk kandidātiem ir vienāds otra lielākā balsu skaita rezultāts, otrajā kārtā piedalās visi minētie kandidāti un kandidāts, kas saņēma vislielāko balsu skaitu.
9. Otrajā kārtā par ievēlētu atzīst kandidātu, kurš saņemis Kolēģijas locekļu divu trešdaļu balsu vairākumu. Ja neviens kandidāts nav ieguvis divu trešdaļu balsu vairākumu, tūlīt notiek trešā kārtā saskaņā ar tiem pašiem noteikumiem, kas izklāstīti šā panta 8. punktā.
10. Trešajā kārtā par ievēlētu atzīst kandidātu, kurš saņemis Kolēģijas locekļu divu trešdaļu balsu vairākumu. Ja neviens kandidāts nav ieguvis divu trešdaļu balsu vairākumu, tūlīt sāk jaunu vēlēšanu procesu. Starplaikā bijušais priekšsēdētājs vai priekšsēdētāja vietnieks saskaņā ar šā panta 2. punkta nosacījumiem turpina pildīt priekšsēdētāja pienākumus līdz pēctecā iecelšanai.
11. Administratīvais direktors pasludina vēlēšanu rezultātus. Procesa iznākuma dokumentu paraksta vadītājs, administratīvais direktors, Pārvaldības sekretariāta vadītājs un novērotāji. Procesa iznākuma dokumentā norāda klātesošo vai pārstāvēto Kolēģijas locekļu skaitu, balsošanas kārtu skaitu, derīgo, nederīgo un tukšo biļetenu skaitu, balsojuma rezultātus pa kārtām un kandidātiem viņu uzvārdu alfabētiskā secībā un gala rezultātu.
12. *Eurojust* priekšsēdētāja vēlēšanu rezultātu paziņo Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Komisijai un dalībvalstīm.

3. pants

Eurojust priekšsēdētāja vietnieku ievēlēšana

1. Saskaņā ar *Eurojust* regulas 11. panta 1. punktu Kolēģija ar divu trešdaļu locekļu balsu vairākumu ievēl divus priekšsēdētāja vietniekus no valsts pārstāvju vidus.
2. Priekšsēdētājs rīko vēlēšanas vienu mēnesi pirms kāda priekšsēdētāja vietnieka pilnvaru termiņa beigām. Ja kāda priekšsēdētāja vietnieka amats atbrīvojas pirms noteiktā četru gadu pilnvaru termiņa beigām, priekšsēdētājs nekavējoties sasauk Kolēģijas sanāksmi, lai priekšsēdētāja vietnieka vēlēšanas sarīkotu viena mēneša laikā, sākot no dienas, kad šis amats atbrīvojās. Starpposmā priekšsēdētāja vietnieku neaizstāj.
3. Neskarot šā panta 4. punktu, priekšsēdētāja vietnieku vēlēšanām *mutatis mutandis* piemēro šā reglamenta 2. panta 3. – 12. punktā izklāstīto priekšsēdētāja vēlēšanu procedūru.

4. Ja neviens kandidāts otrajā kārtā nesāņem Kolēģijas locekļu divu trešdaļu balsu vairākumu, tūlīt notiek trešā kārtā, lai ar vienkāršu balsu vairākumu ievēlētu kandidātu, kas sāņem lielāko balsu skaitu. Ja trešajā kārtā balsu skaits ir vienāds, par ievēlētu atzīst to kandidātu, kurš tobrīd ir visilgāk bijis amatā *Eurojust*. Ja amats *Eurojust* ieņemts ar pārtraukumiem, Kolēģija ņem vērā tikai to pilnvaru periodu, kas bijis tieši pirms vēlēšanām.

4. pants

Eurojust priekšsēdētāja un priekšsēdētāja vietnieku atbrīvošana no amata

1. Saskaņā ar *Eurojust* regulas 11. panta 6. punktu, ja priekšsēdētājs vai priekšsēdētāja vietnieks vairs neatbilst pienākumu izpildei vajadzīgajiem nosacījumiem, Kolēģija pēc vienas trešdaļas tās locekļu priekšlikuma var atbrīvot viņu no amata. Lēmumu pieņem, balsojot aizklāti. Lēmumu pieņem, pamatojoties uz divu trešdaļu Kolēģijas locekļu balsu vairākumu, neskatot priekšsēdētāja vai priekšsēdētāja vietnieka, uz kuru tas attiecas, balsi.
2. Priekšsēdētājs vai priekšsēdētāja vietnieks, uz kuru tas attiecas, sāņem pieprasījuma par atbrīvošanu no amata kopiju un stājas Kolēģijas priekšā, pirms tā lemj par atbrīvošanu no amata.
3. Ja Kolēģija nolemj priekšsēdētāju vai kādu no priekšsēdētāja vietniekiem atbrīvot no amata, tūlīt rīko vēlēšanas saskaņā ar šā reglamenta 2. vai 3. pantu.
4. Par *Eurojust* priekšsēdētāja vai priekšsēdētāja vietnieka atbrīvošanu no amata informē Eiropas Parlamentu, Padomi, Eiropas Komisiju un dalībvalstis.

5. pants

Kolēģijas sanāksmes

1. Saskaņā ar *Eurojust* regulas 13. panta 2. punktu Kolēģija sanāk uz vismaz vienu sanāksmi mēnesī. Par Kolēģijas sanāksmju laika grafiku un vietu katru gadu lemj Kolēģija, pieņemot sanāksmju kalendāru. Ja apstākļi to prasa un ar noteikumu, ka vairākums Kolēģijas locekļu neiebilst, priekšsēdētājs var mainīt sanāksmju datumu vai sākuma laiku, par to paziņojot Kolēģijai. Kolēģija sanāk uz papildu sanāksmēm pēc priekšsēdētāja iniciatīvas, pēc Eiropas Komisijas pieprasījuma vai pēc vismaz vienas trešdaļas tās locekļu pieprasījuma, lai apspriestu Kolēģijas administratīvos uzdevumus.
2. Kolēģijas sanāksmes notiek *Eurojust* mītnē. Ja tam ir pamatoti iemesli, Kolēģija pēc priekšsēdētāja ierosinājuma var izņēmuma kārtā nolemt sanākt uz sanāksmi citviet.
3. Priekšsēdētāja un priekšsēdētāja vietnieku prombūtnē Kolēģijas sanāksmes vada tas valsts pārstāvis, kurš tobrīd ir visilgāk bijis amatā *Eurojust*.
4. Kolēģijas sanāksmes nav publiskas, un diskusijas ir konfidenciālas. Kolēģija var nolemt sanākt uz sēdi, kurā dalība var būt ierobežota.
5. Attiecībā uz tādu personu dalību Kolēģijas sanāksmēs, kuras nav Kolēģijas locekļi:
 - a) administratīvais direktors piedalās Kolēģijas sanāksmēs, kuras tiek rīkotas, lai īstenotu tās pārvaldības funkcijas, un priekšsēdētājs var viņu uzaicināt piedalīties Kolēģijas sanāksmēs, kurās apspriež operatīvus jautājumus, nevienā gadījumā viņam nav balsstiesību;
 - b) priekšsēdētājs var uzaicināt jebkuru personu, kuras viedoklis var būt svarīgs, un jo īpaši trešo valstu sadarbības prokurorus, kas ir norīkoti uz *Eurojust*, piedalīties Kolēģijas sanāksmēs kā novērotājiem, bez balsstiesībām;
 - c) priekšsēdētājs novērtē Kolēģijas sanāksmju darba kārtību, lai apzinātu jautājumus, kas ir būtiski Eiropas Prokuratūras uzdevumu izpildei. Priekšsēdētājs uzaicina Eiropas Prokuratūras pārstāvi piedalīties tādās sanāksmēs bez tiesībām balsot. Priekšsēdētājs nodrošina Eiropas Prokuratūras pārstāvim relevantos uz darba kārtību attiecīgos dokumentus;
 - d) Kolēģijas locekļiem vajadzības gadījumā izņēmuma kārtā var palīdzēt konsultanti vai eksperti. Kolēģijas loceklis, kas lūdz konsultantu vai ekspertu palīdzību, informē priekšsēdētāju par konsultantu vai ekspertu vārdiem vismaz desmit darbdienu pirms Kolēģijas sanāksmes, norādot darba kārtības punktu, attiecībā uz kuru viņi ir jāaizsaucina. Priekšsēdētājs rakstiski informē Kolēģijas locekļus un izlemj, vai izsniegt ielūgumu, ņemot vērā visus celtos iebildumus.

6. Priekšsēdētājs sagatavo katras Kolēģijas sanāksmes pagaidu darba kārtību. Pagaidu darba kārtībā iekļauj Kolēģijas locekļu pieprasītos punktus un punktus, kurus priekšsēdētājs, Valde vai administratīvais direktors uzskata par atbilstīgiem.
7. Pārvaldības sekretariāts pagaidu darba kārtību kopā ar attiecīgajiem dokumentiem nosūta Kolēģijas locekļiem vismaz piecas darbdienu pirms sanāksmes. Ja tiek sasaukta papildu sanāksme, pagaidu darba kārtību var nosūtīt divdesmit četras stundas pirms sanāksmes. Pagaidu darba kārtībā lēmuma pieņemšanai iekļauj vienīgi tos punktus, attiecībā uz kuriem ir nodrošināti attiecīgie dokumenti. Priekšsēdētājs var iekļaut indikatīvus laika ierobežojumus diskusijām par katru darba kārtības punktu un ierobežot uzstāšanos skaitu un uzstāšanās laiku.
8. Katras sanāksmes sākumā Kolēģija apstiprina darba kārtību. Steidzamus jautājumus un jautājumus, kas nav iekļauti pagaidu darba kārtībā, var apspriest un par tiem lemt tad, ja Kolēģijas locekļi piekrīt. Kolēģija var arī nolemt izmantot rakstisko procedūru vai sagatavošanās apspriežu procedūras saskaņā ar šā reglamenta 7. un 8. pantu.
9. Priekšsēdētājs saskaņā ar *Eurojust* regulas 11. panta 2. punkta b) apakšpunktu informē Kolēģiju par visiem jautājumiem, kas attiecas uz tās interesēm. Informāciju Kolēģijas locekļiem var rakstveidā izplatīt Pārvaldības sekretariāts. Pēc kāda Kolēģijas locekļa pieprasījuma informācijas punktu iekļauj Kolēģijas darba kārtībā izskatīšanai.
10. Kolēģijas locekļi var uzdot vispārējas ieinteresētības jautājumus administratīvajam direktoram viņa atbildības jomā. Administratīvais direktors sniedz atbildi pirmajā iespējamajā Kolēģijas sanāksmē pēc jautājuma(-u) saņemšanas.

6. pants

Kvorumu un balsošana

1. Kvorumam ir vajadzīga divu trešdaļu Kolēģijas locekļu klātbūtne. Kāda valsts pārstāvja prombūtnē kvoruma noteikšanā ņem vērā viņa vietnieka vai palīga, kuram ir *Eurojust* regulas 7. panta 4. punktā minētais statuss, klātbūtni.
2. Ja vajadzīgo kvorumu nevar savākt, priekšsēdētājs turpina sanāksmi, neregistrējot nekādu oficiālu lēmumu. Attiecīgos darba kārtības jautājumus var izskatīt nākamajā Kolēģijas sanāksmē vai, izmantojot rakstisko procedūru saskaņā ar šā reglamenta 7. pantu.
3. Valsts pārstāvis, kurš nevar piedalīties Kolēģijas sanāksmē un kuru nepārstāv vietnieks vai palīgs, kam ir *Eurojust* regulas 7. panta 4. punktā minētais statuss, var sniegt balsošanas pilnvarojumu citam valsts pārstāvim, lai tas balsotu viņa vārdā. Var saņemt ne vairāk kā vienu balsošanas pilnvarojumu uz valsts pārstāvi.
4. Valsts pārstāvis, kas izmanto balsošanas pilnvarojumu, rakstiski paziņo Pārvaldības sekretariātam balsošanas pilnvarojuma turētāja identitāti, darba kārtības jautājumus, attiecībā uz kuriem pilnvarojums ir derīgs, un visus iespējamus ierobežojumus, kādi ir uzlikti balsošanas pilnvarojumam. Balsošanas pilnvarojums ir derīgs tikai tajā sanāksmē, kurai tas ir dots.
5. Kolēģija var lemt par jautājumu tad, kad priekšsēdētājs uzskata, ka jautājums ir pietiekami apspriests.
6. Saskaņā ar *Eurojust* regulas 14. panta 1. punktu, ja vien nav noteikts citādi un ja nevar panākt vienprātību, Kolēģija pieņem lēmumus ar tās locekļu balsu vairākumu.
7. Vienprātība tiek panākta, ja neviens Kolēģijas loceklis skaidri neiebilst. Kolēģija var pāriet pie balsošanas tikai tad, kad priekšsēdētājs konstatē, ka nav vienprātības. Kolēģijas locekļu vairākums tiek noteikts, balstoties uz Kolēģijas sastāvu, kas paredzēts saskaņā ar *Eurojust* regulas 10. panta 1. punktu.
8. Saskaņā ar *Eurojust* regulas 14. panta 2. punktu katram Kolēģijas loceklim ir viena balss. Balssstiesīga locekļa prombūtnē tiesības izmantot balsstiesības ir vietniekam, ievērojot *Eurojust* regulas 7. panta 7. punktā paredzētos nosacījumus. Vietnieka prombūtnē tiesības izmantot balsstiesības ir arī palīgam, ievērojot *Eurojust* regulas 7. panta 7. punktā paredzētos nosacījumus.

9. Ja vien šajā reglamentā nav noteikts citādi, balsošana notiek, paceļot roku, vai pēc saraksta, ja balsošana ar paceltu roku tiek apstrīdēta. Pēc priekšsēdētāja priekšlikuma vai vienas trešdaļas Kolēģijas locekļu lūguma Kolēģija var nolemt balsot aizklāti. Priekšsēdētājs reģistrē nodoto balsu sadalījumu. Sanāksmes protokolā iekļauj mazākuma pausto viedokli, ja to pieprasa attiecīgais Kolēģijas loceklis.

7. pants

Rakstiskā procedūra

1. Steidzamības gadījumā, kad lēmumu nevar atlikt un tas ir vajadzīgs, pirms Kolēģija var sanākt, priekšsēdētājs var nolemt izmantot rakstisku procedūru. Rakstiskas procedūras var izmantot arī attiecībā uz jautājumiem, kurus Kolēģija jau ir izskatījusi, saskaņā ar šā reglamenta 5. panta 8. punktu un 6. panta 2. punktu.
2. Priekšsēdētājs dod Kolēģijas locekļiem atbildēm vismaz trīs darbdienu laikā, sākot no datuma, kurā tika elektroniski nosūtīts lēmuma projekts. Izņēmuma gadījumos priekšsēdētājs var nolemt saīsināt laiku.
3. Priekšlikumā lēmumam, ko paredzēts pieņemt ar rakstisku procedūru, neizdara grozījumus, un to pieņem vai noraida kopumā. Ja noteiktajā laikposmā netiek saņemta atbilde, tiek uzskatīts, ka attiecīgais Kolēģijas loceklis ir atturējies no balsošanas.
4. Lēmums tiek pieņemts, kad ir rakstiski atbildējušas vismaz divas trešdaļas Kolēģijas locekļu un ir savākts vajadzīgais balsu vairākums.
5. Gadījumos, kad netiek savākts vajadzīgais kvorums vai balsu vairākums, priekšsēdētājs var vēlreiz sākt rakstisko procedūru vai jautājumu pārcelt uz nākamo Kolēģijas sanāksmi.
6. Priekšsēdētājs konstatē, ka ir izpildīta rakstiskā procedūra. Šajā nolūkā Kolēģijas locekļiem nosūta paziņojumu.

8. pants

Sagatavošanās apspriežu procedūra

1. Ja priekšsēdētājs uzskata, ka tas ir lietderīgi, gatavojoties diskusijai Kolēģijā, viņš var uzsākt sagatavošanās apspriežu procedūru, izmantojot elektroniskus līdzekļus. Kolēģijas locekļiem sniedz vajadzīgo informāciju.
2. Sagatavošanās apspriežu procedūras ilgst septiņas darbdienu, ja vien priekšsēdētājs steidzamības dēļ nenolemj citādi. Pēc termiņa beigām priekšlikuma iniciators sagatavo Kolēģijas izskatīšanai pārskatītu dokumentu, kurā atspoguļoti Kolēģijas locekļu komentāri.

9. pants

Darba grupas

1. Kolēģija var veidot darba grupas, lai tās sniegtu Kolēģijai padomu un ekspertu zināšanas.
2. Šo darba grupu pilnvaras, sastāvu un praktisko darbību noteiks ar Kolēģijas īstenošanas lēmumu.

II NODAĻA

Valde

10. pants

Valdes sastāvs

1. Saskaņā ar *Eurojust* regulas 16. panta 4. punktu par Valdes locekļiem, izmantojot divu gadu rotācijas sistēmu, izraugās divus Kolēģijas locekļus, kas nav *Eurojust* priekšsēdētājs un priekšsēdētāja vietnieki.
2. Rotācijas kārtību, kādā abus Kolēģijas locekļus aicina būt par Valdes locekļiem, balsta uz ES protokola sarakstu. Kolēģija lozē, lai noteiktu, kura dalībvalsts minētajā sarakstā būs rotācijas sistēmas sākumpunkts.
3. Pārstāvji no pirmās izraudzītās dalībvalsts un tās, kura ES protokola sarakstā seko nākamā, būs Valdes locekļi uz diviem gadiem.
4. Minētā divu gadu perioda beigās valsts pārstāvjus no nākamajām divām dalībvalstīm ES protokola sarakstā ieceļ par Valdes locekļiem uz nākamajiem diviem gadiem, izņemot, ja šāds valsts pārstāvis pilda priekšsēdētāja vai priekšsēdētāja vietnieka funkciju, tādā gadījumā izraugās valsts pārstāvi no dalībvalsts, kas ES protokola sarakstā ir nākamā.
5. Ja kāda Kolēģijas locekļa pilnvaru termiņš beidzas pirms divu gadu perioda pabeigšanas Valdē, jaunieceltais valsts pārstāvis no tās pašas dalībvalsts tiek izraudzīts par Valdes locekli uz atlikušo minētā divu gadu perioda laiku. Ja kāda valsts pārstāvja pilnvaru termiņš beidzas un jauns valsts pārstāvis vēl nav iecelts, viņa vietnieks tiek izraudzīts par Valdes locekli līdz brīdim, kamēr tiek iecelts jauns valsts pārstāvis vai uz atlikušo minētā divu gadu perioda laiku.
6. Neviens valsts pārstāvis nav Valdes loceklis divus pilnvaru termiņus pēc kārtas, izņemot, ja viņš ir priekšsēdētājs vai priekšsēdētāja vietnieks.

11. pants

Valdes darbība

1. Priekšsēdētājs vada Valdi saskaņā ar *Eurojust* regulas 16. panta 5. punktu. Ja priekšsēdētājs ir prombūtnē vai nav pieejams, Valdi vada tas priekšsēdētāja vietnieks, kurš tobrīd ir ilgāk bijis amatā vai ir vecākais gadījumā, ja amata ieņemšanas laiks ir vienāds. Priekšsēdētāja vietnieku prombūtnes vai nepieejamības gadījumā Valdi vada tas Valdes sastāvā esošais valsts pārstāvis, kurš amatā bijis visilgāk. Valdes locekļi sanāksmēs principā piedalās personīgi. Izņēmuma kārtā Valdes locekļi var piedalīties Valdes sanāksmē, izmantojot videokonferenci.
2. Saskaņā ar *Eurojust* regulas 16. panta 7. punktu Valde tiekas vismaz reizi mēnesī. Papildu sanāksmes var rīkot pēc tās vadītāja iniciatīvas vai pēc Eiropas Komisijas vai vismaz divu citu Valdes locekļu pieprasījuma. Par Valdes sanāksmju laika grafiku un vietu katru gadu lemj, pieņemot sanāksmju kalendāru.
3. Saskaņā ar *Eurojust* regulas 16. panta 4. punktu administratīvais direktors piedalās Valdes sanāksmēs bez tiesībām balsot. Priekšsēdētājs var uzaicināt jebkuru personu, kuras viedoklis var būt svarīgs, vai citus administrācijas locekļus piedalīties Valdes sanāksmēs kā novērotājiem bez tiesībām balsot.
4. Priekšsēdētājs nosūta Eiropas Prokuratūras pārstāvim Valdes sanāksmju darba kārtību un apspriežas ar viņu par vajadzību piedalīties minētajās sanāksmēs. Saskaņā ar *Eurojust* regulas 16. panta 8. punktu priekšsēdētājs uzaicina Eiropas Prokuratūras pārstāvi piedalīties Valdes sanāksmēs bez tiesībām balsot, ja tiek apspriesti jautājumi, kas ir svarīgi Eiropas Prokuratūras darbībai.
5. Kворumu veido vismaz trīs Valdes locekļu klātbūtne, tostarp, izmantojot videokonferenci. Ja nav kворuma, priekšsēdētājs slēdz sanāksmi un piecu darbdienu laikā sasauc citu sanāksmi bez īpašām kворuma prasībām.

6. Priekšsēdētājs, apspriežoties ar Valdes locekļiem un administratīvo direktoru, sagatavo Valdes pagaidu darba kārtību. Dalībniekiem pagaidu darba kārtību nodrošina vismaz piecas darbdienu pirms sanāksmes, tai pievienojot attiecīgos dokumentus. Sanāksmes sākumā Valde pieņem darba kārtību. Steidzamus jautājumus un jautājumus, kas nav iekļauti pagaidu darba kārtībā, var apspriest un par tiem lemt tad, ja Valdes locekļi piekrīt.

7. Steidzamības gadījumā, kad lēmumu nevar atlikt un tas ir vajadzīgs, pirms Valde var sanākt, priekšsēdētājs var nolemt izmantot rakstisku procedūru. Priekšsēdētājs dod Valdes locekļiem atbildēm vismaz trīs darbdienu laikā, sākot no datuma, kurā tika elektroniski nosūtīts lēmuma projekts. Izņēmuma gadījumos priekšsēdētājs var nolemt saīsināt termiņu šādām atbildēm. Lēmums tiek pieņemts, kad vairākums Valdes locekļu ir rakstiski atbildējuši.

8. Saskaņā ar *Eurojust* regulas 16. panta 5. punktu Valde pieņem lēmumus ar tās locekļu balsu vairākumu un balsis nodod, paceļot roku. Katram loceklim ir viena balss. Ja balsu sadalījums ir vienāds, priekšsēdētājam ir izšķirošā balss.

9. Saskaņā ar *Eurojust* regulas 16. panta 2. punktu Valde, pildot savus uzdevumus, var apspriesties ar Kolēģiju. Priekšsēdētājs sagatavo vismaz ceturkšņa ziņojumus Kolēģijai par Valdes darbībām un lēmumiem.

10. *Eurojust* nesedz izmaksas, ko rada Eiropas Komisijas un Eiropas Prokuratūras pārstāvju piedalīšanās Valdes sanāksmēs.

III NODAĻA

Citi noteikumi saistībā ar kolēģiju un valdi

12. pants

Interesu deklarēšana, interešu konflikti, pienākums sniegt informāciju un domstarpību risināšana

1. Visi Kolēģijas locekļi, vietnieki un palīgi, kuriem ir *Eurojust* regulas 7. panta 4. un 7. punktā minētais statuss, sākot pildīt savus pienākumus, aizpilda interešu deklarāciju tādā formātā, kāds paredzēts Ētikas kodeksā, kurš jāpieņem ar Kolēģijas īstenošanas lēmumu. Visas izmaiņas minētajās interešu deklarācijās uzskaitītajos punktos izdara cik iespējams drīz un vēlākais viena mēneša laikā pēc šādām izmaiņām, lai nodrošinātu, ka deklarācijas visu laiku atbilst reālajai situācijai. Interesu deklarācijas veidlapās ietvertu personas datu apstrāde notiek saskaņā ar Regulu 2018/1725 un *Eurojust* regulas datu aizsardzības noteikumiem.

2. Neskarot piemērojamos valsts tiesību aktus, visi Kolēģijas locekļi, vietnieki un palīgi nekavējoties informē priekšsēdētāju par jebkādu faktisku vai šķietamu interešu konfliktu, kas rodas, īstenojot viņu operatīvos vai pārvaldības pienākumus. Vietnieki un palīgi to dara ar savu attiecīgo valsts pārstāvju starpniecību. Operatīvos jautājumos valsts pārstāvji papildus un pirms priekšsēdētāja informēšanas nekavējoties informē pārējos valstu pārstāvjus, kurus skar vai varētu skart jebkāds šāds interešu konflikts konkrētajā lietā.

3. Visi Kolēģijas locekļi, vietnieki un palīgi izvairās no jebkādas situācijas, kas var izraisīt personīgo interešu konfliktu vai kas tā var tikt uztverta. Viņi neiesaistās darbā pie operatīvas lietas, kurā pastāv vai šķiet, ka pastāv interešu konflikts. Viņi nerīkojas un neizsakās tā, ka tas negatīvi ietekmē sabiedrības uztveri par viņu objektivitāti.

4. Visi Kolēģijas locekļi, vietnieki un palīgi informē priekšsēdētāju par visiem jautājumiem, kas varētu negatīvi ietekmēt *Eurojust* reputāciju vai intereses. Vietnieki un palīgi to dara ar savu attiecīgo valsts pārstāvju starpniecību.

5. Priekšsēdētājs apsver turpmākos pasākumus, kas saskaņā ar šā panta 1. punktā minēto Ētikas kodeksu jāpieņem jebkurā no šā panta 1.–4. punktā minētajiem gadījumiem.

6. Ja pienākumu pildīšanas laikā rodas domstarpības starp diviem vai vairāk Kolēģijas locekļiem, attiecīgā(-ās) persona (-as) var informēt priekšsēdētāju, kurš var sasaukt Kolēģijas sanāksmi, lai izskatītu šo jautājumu.

*13. pants***Pārvaldības sekretariāts**

1. Kolēģijai un Valdei palīdz Pārvaldības sekretariāts, kurš strādā, apspriežoties ar priekšsēdētāju.
2. Pārvaldības sekretariāts cita starpā piedalās Kolēģijas un Valdes sanāksmēs, protokolē sanāksmes un glabā protokolus un sagatavo minēto sanāksmju rezultātu kopsavilkumus, kā arī ved uzskaiti par Kolēģijas un Valdes veiktajām darbībām.

*14. pants***Kolēģijas un Valdes sanāksmju protokoli**

1. Kolēģijas un Valdes sanāksmju protokoli ietver vismaz klātesošo personu vārdus, ziņojumu par debatēm un pieņemtos lēmumus.
2. Priekšsēdētājs nosūta Kolēģijas un Valdes sanāksmju protokolu projektus attiecīgi Kolēģijas locekļiem un Valdes locekļiem pieņemšanai. Pēc pieņemšanas protokolu paraksta priekšsēdētājs un Pārvaldības sekretariāta vadītājs, un to pievieno ierakstam, ko glabā Pārvaldības sekretariāts. Valdes sanāksmju protokolus informācijas nolūkā izplata Kolēģijai.
3. Pārvaldības sekretariāts izstrādā Valdes sanāksmju rezultātu kopsavilkuma projektu, kas jāapstiprina priekšsēdētājam un jāpublicē saskaņā ar *Eurojust* regulas 74. panta 4. punktu.

*IV NODAĻA***Administratīvais direktors***15. pants***Administratīvais direktors**

1. Saskaņā ar *Eurojust* regulas 17. panta 2. punktu administratīvo direktoru ieceļ Kolēģija no Valdes ierosināta kandidātu saraksta pēc atklātas un pārredzamas atlases procedūras.
2. Valde ierosina Kolēģijai atlases komitejas izveidi administratīvā direktora iecelšanas procedūrai. Atlases komisijā ir divi valstu pārstāvji un Eiropas Komisijas pārstāvis.
3. Vajadzības gadījumā un pēc Kolēģijas lēmuma atlases komisijā bez tiesībām balsot var piedalīties persona, kurai ir attiecīga pieredze augstākā vadības līmeņa amata kandidātu atlasē.
4. Valde ierosina Kolēģijai veidu, kā izsludināt uzaicinājumu iesniegt pieteikumus, un var lemt par intervējamo kandidātu skaitu pēc uzaicinājuma iesniegt pieteikumus.
5. Atlases komisija intervē kandidātus un informē Valdi par savas apspriešanās rezultātiem. Valde iesniedz Kolēģijai kandidātu sarakstu kopā ar ieteikumu, kuru kandidātu izvēlēties.
6. Ja nevar panākt vienprātību, Kolēģija ieceļ administratīvo direktoru ar tās locekļu balsu vairākumu. Lēmumu pieņem, balsojot aizklāti.
7. Valde pieņem īstenošanas noteikumus par administratīvā direktora atlases un iecelšanas procedūrām, līguma atjaunošanu, līguma izbeigšanu, pārbaudes periodu un ikgadējo snieguma novērtējumu.

V NODAĻA

Nobeiguma noteikumi

16. pants

Pārejas kārtība divu valsts pārstāvju ievēlēšanai pirmajam divu gadu periodam pēc Valdes izveides

1. Pirmajam divu gadu periodam tūlīt pēc Valdes izveides Kolēģija par Valdes locekļiem ievēl divus valstu pārstāvjus, kuri nav priekšsēdētājs un priekšsēdētāja vietnieki.
2. Par ievēlētiem atzīst tos divus kandidātus, kas ir saņēmuši lielāko balsu skaitu. Ja otru lielāko balsu skaitu ieguvušie kandidāti ir saņēmuši vienādu balsu skaitu, par ievēlētu atzīst to kandidātu, kurš tobrīd ir visilgāk bijis amatā *Eurojust*. Ja amats *Eurojust* ieņemts ar pārtraukumiem, Kolēģija ņem vērā tikai to pilnvaru periodu, kas bijis tieši pirms minētajām vēlēšanām.
3. Šā reglamenta 10. panta 2. punktā minētā lozēšana notiek tūlīt pēc abu tajā minēto valsts pārstāvju ievēlēšanas. Valsts pārstāvji, kuri pārstāv abas izraudzītās dalībvalstis, sāk pildīt Valdes locekļu pienākumus abu ievēlēto valsts pārstāvju pilnvaru termiņa beigās, izņemot tad, ja tie pa šo laiku ir ievēlēti par priekšsēdētāju vai priekšsēdētāja vietnieku – tādā gadījumā izraugās valsts pārstāvi no nākamās dalībvalsts ES protokola sarakstā.

17. pants

Personas dati

Šo reglamentu papildina atsevišķs reglaments par personas datu apstrādi un aizsardzību.

18. pants

Reglamenta grozīšana

1. Kolēģija var grozīt šo reglamentu, ievērojot to pašu procedūru kā tā pieņemšanai pēc Valdes vai vienas trešdaļas Kolēģijas locekļu priekšlikuma.
2. Visi šā reglamenta grozījumi tiek izdarīti ar tās divu trešdaļu locekļu balsu vairākumu. Ja minēto vienošanos nevar panākt ar divu trešdaļu locekļu balsu vairākumu, lēmumu pieņem ar vienkāršu balsu vairākumu nākamajā Kolēģijas sanāksmē.

19. pants

Publicēšana un stāšanās spēkā

Eurojust reglaments stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Reglamentu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

REGLAMENTS PAR PERSONAS DATU APSTRĀDI UN AIZSARDZĪBU EUROJUST

EUROJUST KOLĒGIJA,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1727 (2018. gada 14. novembris) par Eiropas Savienības Aģentūru tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (*Eurojust*) un ar ko aizstāj un atceļ Padomes Lēmumu 2002/187/TI (turpmāk – *Eurojust* regula),

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1725 (2018. gada 23. oktobris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (turpmāk – Regula 2018/1725),

ņemot vērā *Eurojust* reglamentu, ko Padome apstiprinājusi ar 2019. gada 19. decembra Īstenošanas lēmumu (ES) 2019/2250 un Kolēģija pieņēmusi 2019 gada 20. decembrī, un jo īpaši tā 17. pantu,

ņemot vērā Apvienotās uzraudzības iestādes atzinumus, kas sniegti 2019. gada 28. oktobrī un 2019. gada 11. decembrī,

ņemot vērā Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja atzinumu, kas sniegts 2019. gada 13. decembrī,

ņemot vērā, ka Padome ir apstiprinājusi *Eurojust* reglamentu ar 2019. gada 19. decembra Īstenošanas lēmumu (ES) 2019/2250,

PIEŅEM REGLAMENTU PAR PERSONAS DATU APSTRĀDI UN AIZSARDZĪBU EUROJUST 2019. GADA 20. DECEMBRĪ:

I SADAĻA**DARBĪBAS JOMA, STRUKTŪRA UN DEFINĪCIJAS****1. pants****Darbības joma un definīcijas**

1. Ar reglamentu par personas datu apstrādi un aizsardzību *Eurojust* (turpmāk – reglaments) īsteno *Eurojust* regulas un Regulas 2018/1725 datu aizsardzības noteikumus.
2. To piemēro personas datu apstrādei, kas pilnībā vai daļēji veikta ar automatizētiem līdzekļiem, un tādu personas datu apstrādei, kuri veido daļu no kartotēkas vai ir paredzēti, lai veidotu daļu no kartotēkas, ja apstrādi neveic ar automatizētiem līdzekļiem.
3. Reglamentu piemēro visiem *Eurojust* apstrādātiem personas datiem, tostarp personas datiem, kas iekļauti tās sagatavotajā vai saņemtajā un tās rīcībā esošajā informācijā, par jautājumiem, kas saistīti ar tās kompetencē esošajām politikas jomām, darbībām un lēmumiem.

2. pants**Struktūra**

1. Šo reglamentu piemēro gan operatīvajiem, gan administratīvajiem personas datiem, ko apstrādā *Eurojust*.
2. Operatīvos datus apstrādā saskaņā ar II sadaļu.
3. Administratīvos datus apstrādā saskaņā ar III sadaļu.

II SADAĻA

NOTEIKUMI PAR OPERATĪVO PERSONAS DATU APSTRĀDES DARBĪBĀM

I NODAĻA

Operatīvo personas datu apstrādes vispārējie principi

3. pants

Operatīvo personas datu apstrādes pārziņa Eurojust

Attiecībā uz operatīvo personas datu apstrādi Eurojust kā datu pārzinis darbojas ar to valstu pārstāvju starpniecību, kuri saskaņā ar Eurojust regulas 24. panta 1. punktu ir atbildīgi par to lietu pārvaldību, kuras viņi ir atvēruši, pildot Eurojust regulā noteiktos uzdevumus, vai kuras viņi ir sākuši tad, ja Eurojust darbosies kā Kolēģija saskaņā ar Eurojust regulas 5. panta 2. punkta a) apakšpunktu.

4. pants

Īpaši apstrādes nosacījumi

Valstu pārstāvji, kas saņem operatīvos personas datus no kompetentajām valsts iestādēm, ievēro īpašos apstrādes nosacījumus, ko tās nosaka saskaņā ar Direktīvas (ES) 2016/680 9. panta 3. un 4. punktu, kā arī informē minētās valsts iestādes par visiem īpašajiem nosacījumiem, kas tiem noteikti piemērojamajos ES tiesību aktos un ko piemēro visiem operatīvajiem personas datiem, kurus valstu pārstāvji attiecīgā gadījumā sniedz valsts iestādēm.

5. pants

Datu kvalitāte

Ja Eurojust atklāj jebkādu neprecizitāti, kas ietekmē datus, kuri saņemti no kādas dalībvalsts saistībā ar izmeklēšanu vai kriminālvajāšanu vai no kādas Savienības iestādes, struktūras, biroja vai aģentūras, valsts pārstāvis pēc apspriešanās ar valsts iestādēm uzdod nekavējoties izlabot informāciju un informēt attiecīgo dalībvalsti vai Savienības iestādi, struktūru, biroju vai aģentūru, no kuras informācija saņemta.

6. pants

Datu drošība

Visas Eurojust amatpersonas tiek pienācīgi informētas par Eurojust drošības politiku, un tām ir pienākums izmantot tehniskos un organizatoriskos pasākumus, kas ir to rīcībā, tostarp pēc vajadzīgās apmācības, saskaņā ar piemērojamajām datu aizsardzības un drošības prasībām.

II NODAĻA

Datu subjektu tiesības

7. pants

Datu subjektu tiesību īstenošanas procedūra operatīvo personas datu apstrādes gadījumā

1. Datu subjektu tiesību īstenošanas pieprasījumus izskata valsts(-u) pārstāvis(-ji), uz ko attiecas pieprasījums, un viņš(-i) iesniedz pieprasījuma kopiju datu aizsardzības speciālistam tā reģistrēšanai.

2. Attiecīgais(-ie) valsts(-u) pārstāvis(-ji) apspriežas ar dalībvalstu kompetentajām iestādēm par lēmumu, kas jāpieņem, atbildot uz pieprasījumu.
3. Ja tas nepieciešams attiecīgajā lietā, datu aizsardzības speciālists veic papildu pārbaudes lietu pārvaldības sistēmā un informē attiecīgo(-os) valsts(-u) pārstāvi(-jus), ja šajās pārbaudēs ir konstatēta jebkāda svarīga papildu informācija. Attiecīgais(-ie) valsts(-u) pārstāvis(-ji) ņem vērā datu aizsardzības speciālista sniegto informāciju un attiecīgā gadījumā pārskata sākotnējo lēmumu.
4. Juridiskos un faktiskos iemeslus, balstoties uz kuriem valsts(-u) pārstāvis(-ji) pieņem lēmumu, dokumentē pagaidu darba datnē attiecībā uz pieprasījumu lietu pārvaldības sistēmā, un tos pēc pieprasījuma dara pieejamus EDAU.
5. Datu aizsardzības speciālists paziņo datu subjektam lēmumu, ko attiecīgais(-ie) valsts(-u) pārstāvis(-ji) ir pieņēmis(-uši) *Eurojust* vārdā, un informē datu subjektu par iespēju iesniegt sūdzību EDAU, ja viņš nav apmierināts ar lēmumu, vai par tiesību aizsardzības iespēju, griežoties Tiesā.
6. Lietās, kurās pieprasījums ir saņemts ar valsts uzraudzības iestādes starpniecību, *Eurojust* informē šo iestādi par lēmumu, ko datu aizsardzības speciālists paziņojis datu subjektam.

8. pants

Informācija trešām personām pēc operatīvo personas datu labošanas, ierobežošanas vai dzēšanas

Eurojust ievieš atbilstošus tehniskos pasākumus, lai nodrošinātu, ka lietās, kurās *Eurojust* pēc pieprasījuma labo, ierobežo vai dzēš personas datus, automātiski tiek izveidots šo datu sniedzēju un saņēmēju saraksts.

III NODAĻA

Lietu pārvaldības sistēma

9. pants

Pagaidu darba datnes un indekss lietu pārvaldības sistēmā

1. Lietu pārvaldības sistēmā katrai jaunai atvērtai pagaidu darba datnei automātiski piešķir unikālu atsaucē numuru (identifikatoru).
2. Ja valsts pārstāvis, kas ir atbildīgs par pagaidu darba datnes pārvaldību, kā noteikts *Eurojust* regulas 24. panta 1. punktā, dod piekļuvi pagaidu darba datnei vai kādai tās daļai vienam vai vairākiem iesaistītajiem valstu pārstāvjiem, lietu pārvaldības sistēma nodrošina, ka valsts pārstāvja atbildībā esošā minētā valsts biroja profila pilnvarotajiem lietotājiem ir piekļuve attiecīgajām datnes daļām, bet viņi nevar modificēt sākotnējā autora ievadītos datus. Tomēr pilnvarotie lietotāji var pievienot jebkādu attiecīgu informāciju pagaidu darba datņu jaunajās daļās. Tāpat indeksā ietvertu informāciju var nolasīt visi sistēmas pilnvarotie lietotāji, bet to var modificēt tikai tās sākotnējais autors.
3. Lietu pārvaldības sistēma automātiski informē datu aizsardzības speciālistu par katras tādas jaunas darba datnes izveidi, kurā ir personas dati.
4. Lietu pārvaldības sistēma nodrošina, ka attiecīgais valsts pārstāvis, kas ir atvēris pagaidu darba datni, saskaņā ar *Eurojust* regulas 23. panta 4. punktu un 24. panta 3. punktu indeksā var reģistrēt tikai tos operatīvos personas datus, kas minēti *Eurojust* regulas II pielikuma 1. punkta a)–i), k) un m) apakšpunktā un 2. punktā.

5. Ja saskaņā ar *Eurojust* regulas 23. panta 6. punktu valstu pārstāvji vēlas uz laiku uzglabāt un analizēt personas datus, lai noteiktu, vai šādi dati ir būtiski saistībā ar *Eurojust* uzdevumiem, viņi izveido pagaidu darba datnes projektu, kam pieklūt var tikai viņi paši un viņu pilnvarotas personas viņu biroja profilā. Pēc trim mēnešiem pagaidu darba datnes projekts būtu jāpārveido par pagaidu darba datni lietu pārvaldības sistēmā vai arī sistēma to automātiski izdzēš. Pirms šāda laikposma beigām sistēma attiecīgo valsts pārstāvi brīdina, lai atgādinātu viņam par to, ka ir jāpieņem lēmums par datnes projektu.

6. Attiecīgais(-ie) valsts(-u) pārstāvis(-ji) nodrošina, ka indeksā iekļautā informācija ir pietiekama, lai izpildītu *Eurojust* uzdevumus, kas noteikti *Eurojust* regulas 2. pantā.

10. pants

Īpašas datu kategorijas

1. *Eurojust* veic atbilstošus tehniskus pasākumus, lai nodrošinātu, ka datu aizsardzības speciālists tiek automātiski informēts par izņēmuma gadījumiem, kad izmanto *Eurojust* regulas 27. panta 4. punktu. Lietu pārvaldības sistēma nodrošina, ka šādus datus nevar iekļaut *Eurojust* regulas 23. panta 1. un 23. panta 4. punktā minētajā indeksā.

2. Ja šādi dati attiecas uz lieciniekiem vai cietušajiem *Eurojust* regulas 27. panta 2. punkta nozīmē, lietu pārvaldības sistēma neregistrē šo informāciju, ja vien attiecīgie valstu pārstāvji nenolemj citādi. Lēmumu par šādu datu apstrādi dokumentē.

11. pants

***Eurojust* regulas 27. panta 2. punktā un 27. panta 3. punktā minēto operatīvo personas datu kategoriju apstrāde**

1. *Eurojust* veic atbilstošus tehniskus pasākumus, lai nodrošinātu datu aizsardzības speciālista automātisku informēšanu par izņēmuma gadījumiem, kad uz ierobežotu laiku izmanto *Eurojust* regulas 27. panta 3. punktu. Lietu pārvaldības sistēma šādus datus iezīmē veidā, kas personai, kura ievadījusi datus sistēmā, atgādinās par pienākumu saglabāt šos datus uz ierobežotu laiku.

2. Ja šādi dati attiecas uz lieciniekiem vai cietušajiem *Eurojust* regulas 27. panta 2. punkta nozīmē, lietu pārvaldības sistēma neregistrē šo informāciju, ja vien attiecīgie valstu pārstāvji nenolemj citādi. Lēmumu par šādu datu apstrādi dokumentē.

12. pants

Atļauta piekļuve operatīvajiem personas datiem

1. Katrs *Eurojust* valsts pārstāvis dokumentē un informē datu aizsardzības speciālistu par piekļuves politiku attiecībā uz operatīvajiem personas datiem, ko viņš saskaņā ar *Eurojust* regulas 34. pantu ir atļāvis piemērot savā valsts birojā.

2. Valstu pārstāvji katrā atsevišķā gadījumā var pieņemt lēmumu piešķirt īpašu atļauju pieklūt pagaidu darba datnei vai tās daļām personai, kas nav *Eurojust* darbinieks, bet kas strādā *Eurojust* vārdā un pieder pie konkrētas amatpersonu kategorijas, kurai *Eurojust* administratīvais direktors saskaņā ar *Eurojust* regulas 24. panta 2. punktu ir iepriekš atļāvis piešķirt piekļuvi lietu pārvaldības sistēmai.

3. Valstu pārstāvji nodrošina, ka viņu birosos tiek veikti un ievēroti atbilstoši organizatoriski pasākumi un ka tiek pienācīgi izmantoti *Eurojust* piedāvātie tehniskie un organizatoriskie pasākumi, tostarp nepieciešamās apmācības kursi.

4. Saskaņā ar *Eurojust* regulas 34. pantu Kolēģija var atļaut citiem *Eurojust* darbiniekiem pieklūt operatīvajiem personas datiem, ja tas ir nepieciešams *Eurojust* uzdevumu veikšanai.

13. pants

Apstrādes darbību reģistri

1. *Eurojust* lietu pārvaldības sistēmu, kas definēta *Eurojust* regulas 23. pantā, izmanto kā visu *Eurojust* regulas 35. pantā minēto apstrādes darbību reģistru, ciktāl tas attiecas uz operatīvajiem personas datiem.
2. *Eurojust* lietu pārvaldības sistēma ietver pilnīgu reģistru par operatīvo personas datu nosūtīšanu un saņemšanu, kas ļauj konstatēt jebkādu operatīvo personas datu nosūtīšanu un identificēt to valsts iestādi, organizāciju, trešo valsti vai starptautisko organizāciju, kura šādu informāciju ir nosūtījusi uz/saņēmusi no *Eurojust*.

IV NODAĻA

Datu nosūtīšana trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām

14. pants

Datu nosūtīšana trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām, ievērojot atbilstošas garantijas

1. Pēc attiecīgā(-o) valsts(-u) pārstāvja(-u) pieprasījuma lēmumu par personas datu nosūtīšanu trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām saskaņā ar *Eurojust* regulas 58. panta 1. punktu pieņem *Eurojust* kolēģija pēc novērtējuma, ko veicis datu aizsardzības speciālists.
2. Datu aizsardzības speciālists 1. punktā minēto novērtējumu sniedz desmit darbdienu laikā. Ja vajadzīgs steidzamības dēļ, uz ko norāda attiecīgais(-ie) valsts(-u) pārstāvis(-ji), novērtējumu sniedz pēc iespējas drīz. Īpaši sarežģītās lietās datu aizsardzības speciālists ar attiecīgo(-ajiem) valsts(-u) pārstāvi(-jiem) var vienoties par ilgāku termiņu novērtējuma pabeigšanai.
3. Datu aizsardzības speciālista veiktajā novērtējumā jo īpaši pievēršas jautājumiem, kas minēti *Eurojust* regulas 51. un 52. apsvērumā. Ja, veicot novērtējumu par garantiju piemērotību konkrētajā gadījumā, datu aizsardzības speciālistam ir iebildumi, viņš pirms novērtējuma sniegšanas par konkrētu datu nosūtīšanu var apspriesties ar EDAU.

15. pants

Starptautiskas nosūtīšanas trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām reģistrēšana lietu pārvaldības sistēmā

Lietu pārvaldības sistēma dokumentē visu personas datu nosūtīšanu trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām saskaņā ar *Eurojust* regulas 58. panta 3. punktu un Regulas 2018/1725 94. panta 4. punktu.

V NODAĻA

Termiņi

16. pants

Operatīvo personas datu glabāšanas termiņi

1. *Eurojust* ievieš atbilstošus tehniskus pasākumus, lai nodrošinātu, ka tiek ievēroti operatīvo personas datu glabāšanas termiņi, kas noteikti *Eurojust* regulas 29. pantā, un, ja pārskatīšanas laikā netiek pieņemts pamatots lēmums par operatīvo personas datu turpmāku glabāšanu, minētos datus automātiski dzēš.

2. Lietu pārvaldības sistēma jo īpaši nodrošina, ka reizi trijos gados pēc datu ievadīšanas tiek pārskatīta vajadzība glabāt datus pagaidu darba datnē. Šādu pārskatīšanu, tostarp pamatojumu lēmumam, kas pieņemts par operatīvo personas datu turpmāku glabāšanu, pienācīgi dokumentē sistēmā, un par to automātiski paziņo datu aizsardzības speciālistam. Šāda lēmuma rezultāti vai tā neesamība attiecas uz lietu kopumā, kā noteikts *Eurojust* regulas 29. panta 2. punktā.
3. Lietu pārvaldības sistēma īpaši iezīmē datus, kas reģistrēti uz ierobežotu laiku saskaņā ar *Eurojust* regulas 27. panta 3. punktu, kā arī datus, kas minēti *Eurojust* regulas 27. panta 4. punktā. Ja 27. panta 4. punktā minētos operatīvos personas datus glabā ilgāk par pieciem gadiem, lietu pārvaldības sistēma ģenerē brīdinājumu, lai nodrošinātu, ka šāda informācija tiek automātiski sniegta EDAU.
4. Izņēmuma gadījumos, ja valsts pārstāvis uzskata, ka operatīvie personas dati turpmāk ir nepieciešami arhivēšanas nolūkos sabiedrības interesēs vai statistikas nolūkos, kā minēts *Eurojust* regulas 29. panta 7. punkta e) apakšpunktā, Kolēģija pēc datu aizsardzības speciālista atzinuma uzklaušanās pieņem lēmumu par nepieciešamību šajā konkrētajā gadījumā saglabāt datus minētajam konkrētajam nolūkam. EDAU tiek informēts par šīs procedūras izmantošanu.

III SADAĻA

NOTEIKUMI PAR ADMINISTRATĪVO PERSONAS DATU APSTRĀDES DARBĪBĀM

17. pants

Datu subjektu tiesību īstenošanas procedūra attiecībā uz administratīvo personas datu apstrādes darbībām

1. Pieprasījumus par tiesību īstenošanu nosūta tieši *Eurojust* administratīvajam direktoram vai datu aizsardzības speciālistam. Datu aizsardzības speciālistam jebkurā gadījumā iesniedz pieprasījuma kopiju tā reģistrācijai.
2. Vajadzības gadījumā datu aizsardzības speciālists palīdz datu subjektam un dara pieejamas īpašas veidlapas, ko personas var izmantot pieprasījumu iesniegšanai.
3. Administratīvais direktors, pamatojoties uz informāciju, ko sniegusi personas datu apstrādē tieši iesaistītā administratīvā vienība, un datu aizsardzības speciālista ieteikumu, pieņem lēmumu par konkrēto gadījumu.
4. Datu aizsardzības speciālists paziņo datu subjektam administratīvā direktora pieņemto lēmumu un informē datu subjektu par iespēju iesniegt sūdzību EDAU, ja viņš nav apmierināts ar *Eurojust* pieņemto lēmumu.
5. Pieprasījumu pilnībā izskata mēneša laikā no tā saņemšanas dienas. Minēto laikposmu vajadzības gadījumā var pagarināt vēl par diviem mēnešiem, ņemot vērā pieprasījumu skaitu un sarežģītību. Administratīvais direktors informē datu subjektu par jebkuru šādu pagarinājumu, kā arī kavēšanās iemesliem viena mēneša laikā pēc pieprasījuma saņemšanas. Datu subjekts var iesniegt sūdzību EDAU, ja *Eurojust* šajā noteiktajā termiņā nav pieņēmis lēmumu, pamatojoties uz viņa pieprasījumu.

18. pants

Administratīvo personas datu termiņi

1. Katrai atsevišķai administratīvo personas datu apstrādes darbībai, kas notiek *Eurojust*, ņemot vērā tās noteikto mērķi un pilnībā ievērojot Regulas 2018/1725 4. panta 1. punkta d) apakšpunktu un 31. panta 1. punkta f) apakšpunktu, ir skaidrs un noteikts glabāšanas termiņš, lai nodrošinātu, ka dati tiek glabāti ne ilgāk, kā tas nepieciešams nolūkiem, kādos administratīvos personas datus apstrādā. Šādu termiņu nosaka katrai apstrādāto datu kategorijai un dokumentē apstrādes darbību reģistrā.
2. *Eurojust* glabā administratīvos personas datus saskaņā ar 1. punktu tik ilgi, cik nepieciešams, un jebkurā gadījumā ne ilgāk, kā katrai apstrādes darbību kategorijai norādīts tabulā, kas pievienota šiem noteikumiem kā pielikums.

3. Valde pēc administratīvā direktora priekšlikuma var noteikt īšākus glabāšanas termiņus nekā tie, kas iekļauti šo noteikumu pielikumā.

IV SADAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

19. pants

Šā reglamenta pārskatīšana

1. Šos noteikumus regulāri pārskata, lai izvērtētu, vai ir vajadzīgi grozījumi. Jebkurus grozījumus reglamentā veic saskaņā ar to pašu procedūru, kas *Eurojust* regulā noteikta tā apstiprināšanai.
2. EDAU vērš Kolēģijas uzmanību uz jebkādiem ierosinājumiem vai ieteikumiem attiecībā uz reglamenta grozījumiem.

20. pants

Stāšanās spēkā un izbeigšanās

Reglamentu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, un tas stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas

PIELIKUMS

Maksimālie administratīvo personas datu glabāšanas termiņi

1 gads	Datu apstrādes darbības, kas saistītas ar <i>Eurojust</i> pasākumu organizēšanu un pārvaldību, darbības nepārtrauktības pārvaldību, <i>Eurojust</i> bibliotēkas pārvaldību, un citas saistītas apstrādes darbības.
1 gads	Datu apstrādes darbības, kas saistītas ar attiecībām ar <i>Eurojust</i> ārējiem partneriem un Eiropas Tiesiskās sadarbības tīklu, ikgadējās konsultatīvā foruma sanāksmes organizēšanu.
1 gads	Datu apstrādes darbības, kas saistītas ar <i>Eurojust</i> personāla komitejas darbību, un citas saistītas apstrādes darbības.
1 gads	Datu apstrādes darbības, kas saistītas ar <i>Eurojust</i> sociālās komitejas darbību, un citas saistītas apstrādes darbības.
3 gadi	Datu apstrādes darbības, kas saistītas ar <i>Eurojust</i> datu aizsardzības tiesību aktu ievērošanas uzraudzību, tostarp datu subjektu pieprasījumu izskatīšanu, sadarbību ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju, un citas saistītas apstrādes darbības.
3 gadi	Datu apstrādes darbības, kas saistītas ar sabiedrisko attiecību pārvaldību, tirgvedību, presi un plašsaziņas līdzekļiem, un citas saistītas apstrādes darbības.
7 gadi	Datu apstrādes darbības, kas saistītas ar <i>Eurojust</i> budžeta izpildi saskaņā ar juridiskiem pienākumiem: Kolēģijas lēmumi (piemēram, par Finanšu regulu, ko piemēro <i>Eurojust</i>), administratīvā direktora lēmumi, <i>Eurojust</i> lēmumi un politika utt., komandējumu un prasījumu pārvaldība, citas saistītas apstrādes darbības.
7 gadi	Datu apstrādes darbības, kas saistītas ar Genocīda apkarošanas tīkla sekretariāta, JIT tīkla sekretariāta un Eiropas Tiesiskās sadarbības tīkla darbību, un citas saistītas apstrādes darbības.
10 gadi	Datu apstrādes darbības, kas saistītas ar ikdienas administratīvā darba vadību, personāla vadību, priekšsēdētāja un Valdes darbību, Kolēģijas darba grupām, daudzgadu plānošanas dokumentu īstenošanu, gada plāniem un darba programmām, budžeta izpildi un uzskaiti, tirgvedību un sabiedriskajām attiecībām, iepirkuma procedūrām un līgumu pārvaldību, darījumu sakaru pārvaldību, <i>Eurojust</i> noteikumu īstenošanu attiecībā uz piekļuvi dokumentiem, dalību dažādos projektos saistībā ar <i>Eurojust</i> tiesisko regulējumu un stratēģiskajiem mērķiem, kā arī citas saistītas apstrādes darbības.
10 gadi	Datu apstrādes darbības saistībā ar drošības un drošuma pakalpojumiem, ko veic, lai nodrošinātu drošību un piekļuves kontroli nolūkā aizsargāt <i>Eurojust</i> ēku un pamataktīvus (fiziskie aktīvi, personas, kas strādā un apmeklē <i>Eurojust</i> , un informācija), un citas saistītas apstrādes darbības.
10 gadi	Datu apstrādes darbības, kas saistītas ar Civildienesta noteikumu un Nodarbināšanas kārtības (CEOS), Komisijas lēmumu, administratīvā direktora lēmumu, <i>Eurojust</i> lēmumu un politikas īstenošanu attiecībā uz cilvēkresursu vadību, un citas saistītas apstrādes darbības.
10 gadi	Datu apstrādes darbības, kas saistītas ar <i>Eurojust</i> IT pārvaldību un IT vadību, un citas saistītas apstrādes darbības.
120 gadi	Datu apstrādes darbības, kas saistītas ar pastāvošajām darbinieku tiesībām un pienākumiem.

LABOJUMI

Labojums Komisijas Deleģētajā regulā (ES) 2019/2013 (2019. gada 11. marts), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/1369 papildina attiecībā uz elektronisko displeju energomarkējumu un atceļ Komisijas Deleģēto regulu (ES) Nr. 1062/2010

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 315, 2019. gada 5. decembris)

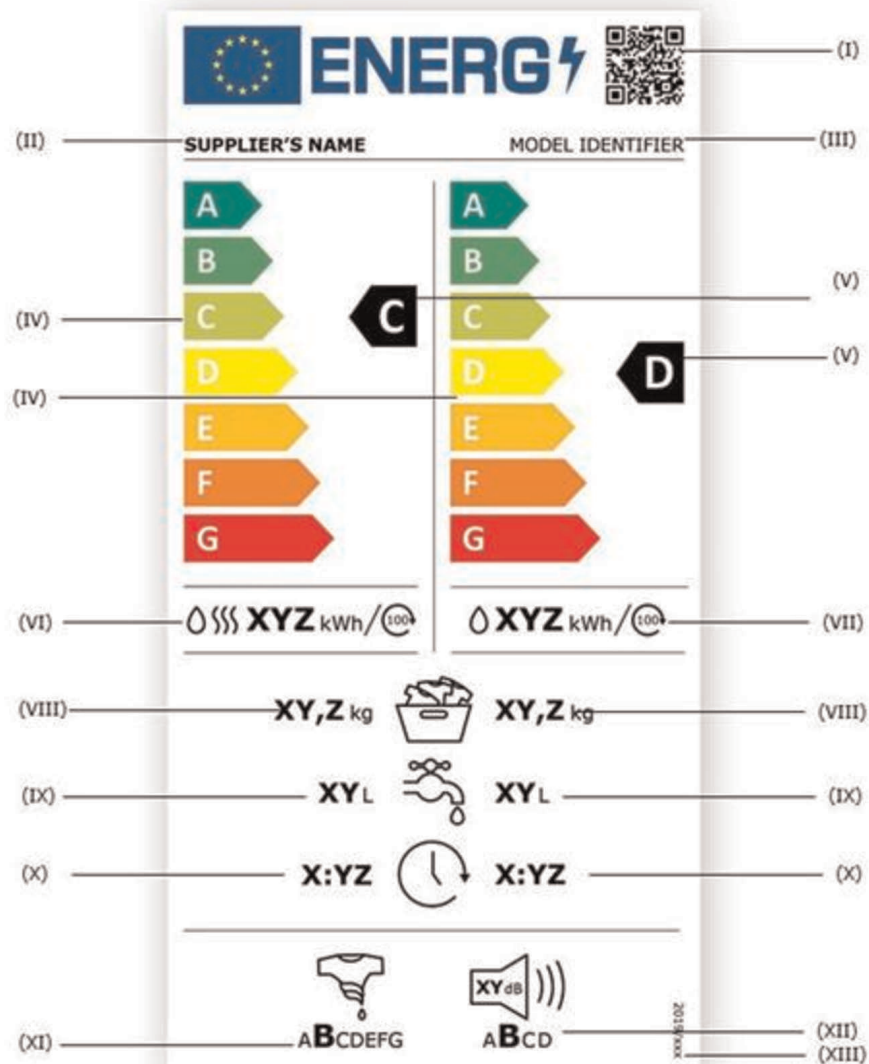
12. lappusē II pielikuma B punktā ‘Energiefektivitātes indekss (EEI_{label})’ formulu aizstāj ar šādu:

$$EEI_{label} = \frac{(P_{measured} + 1)}{(3 \times [90 \times \tanh(0,025 + 0,0035 \times (A - 11)) + 4] + 3) + corr_l},$$

Labojums Komisijas Deleģētajā regulā (ES) 2019/2014 (2019. gada 11. marts), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/1369 papildina attiecībā uz sadzīves veļas mazgāšanas un sadzīves veļas mazgāšanas un žāvēšanas mašīnu energomarķējumu un atceļ Komisijas Deleģēto regulu (ES) Nr. 1061/2010 un Komisijas Direktīvu 96/60/EK

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 315, 2019. gada 5. decembris)

1. 43. lappusē III pielikuma B punkta 1.1. apakšpunktā marķējumu aizstāj ar šādu:



2. 48. lappusē IV pielikuma 2.1. punkta c) apakšpunktā formulu aizstāj ar šādu:

$$E_W = A \times E_{W,\text{full}} + B \times E_{W,\frac{1}{2}} + C \times E_{W,\frac{1}{4}}$$

3. 49. lappusē IV pielikuma 2.2. punkta c) apakšpunktā formulu aizstāj ar šādu:

$$E_{WD} = \frac{[3 \times E_{WD,\text{full}} + 2 \times E_{WD,\frac{1}{2}}]}{5}$$

4. 50. lappusē IV pielikuma 6. punkta 2. apakšpunktā formulu aizstāj ar šādu:

$$W_{WD} = \frac{[3 \times W_{WD,full} + 2 \times W_{WD,\frac{1}{2}}]}{5}$$

5. 51. lappusē IV pielikuma 7. punktā formulu aizstāj ar šādu:

$$D = \left[A \times D_{full} + B \times D_{\frac{1}{2}} + C \times D_{\frac{1}{4}} \right]$$

Labojums Komisijas Deleģētajā regulā (ES) 2019/2016 (2019. gada 11. marts), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/1369 papildina attiecībā uz aukstumiekārtu energomarķējumu un atceļ Komisijas Deleģēto regulu (ES) Nr. 1060/2010

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 315, 2019. gada 5. decembris)

122. lappusē IV pielikuma 4. punkta a) apakšpunktā formulu aizstāj ar šādu:

$$SAE = C \times D \times \sum_{c=1}^n A_c \times B_c \times [V_c/V] \times (N_c + V \times r_c \times M_c)$$

Labojums Komisijas Regulā (ES) 2019/2020 (2019. gada 1. oktobris), ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/125/EK nosaka ekodizaina prasības gaismas avotiem un atsevišķiem vadības blokiem un atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 244/2009, (EK) Nr. 245/2009 un (ES) Nr. 1194/2012

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 315, 2019. gada 5. decembris)

1. 212. lappusē 2. panta 1. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“a) hromatiskuma koordinātas x un y šādā diapazonā:

$$0,270 < x < 0,530 \text{ un}$$

$$-2,3172 x^2 + 2,3653 x - 0,2199 < y < -2,3172 x^2 + 2,3653 x - 0,1595;”.$$

2. 225. lappusē II pielikumā 2. tabulā rindu “Ļoti spilgti gaismas avoti (HLLS)” aizstāj ar šādu:

“Ļoti spilgti gaismas avoti (HLLS)	+ 0,0058 · HLLS spilgtums – 0,0167”.
------------------------------------	--------------------------------------

3. 226. lappusē II pielikumā 3. tabulā rindu “LED vai OLED gaismas avotu vadības bloks” aizstāj ar šādu:

“LED vai OLED gaismas avotu vadības bloks	
visas aktīvās jaudas P_{cg}	$P_{cg}^{0,81} / (1,09 \times P_{cg}^{0,81} + 2,10)$ ”.

Labojums Komisijas Regulā (ES) 2019/2021 (2019. gada 1. oktobris), ar ko nosaka ekodizaina prasības elektroniskajiem displejiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/125/EK, groza Komisijas Regulu (EK) Nr. 1275/2008 un atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 642/2009

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 315, 2019. gada 5. decembris)

254. lappusē II pielikuma A punkta 1. apakšpunktā formulu aizstāj ar šādu:

$$EEI = \frac{(P_{measured} + 1)}{(3 \times [90 \times \tanh(0,02 + 0,004 \times (A - 11)) + 4] + 3) + corr}$$

Labojums Komisijas Regulā (ES) 2019/2023 (2019. gada 1. oktobris), ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/125/EK nosaka ekodizaina prasības sadzīves veļas mazgāšanas mašīnām un sadzīves veļas mazgāšanas un žāvēšanas mašīnām, ar ko groza Komisijas Regulu (EK) Nr. 1275/2008 un ar ko atceļ Komisijas Regulu (ES) Nr. 1015/2010

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 315, 2019. gada 5. decembris)

1. 287. lappusē 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā:

tekstu: "a) veļas mazgāšanas mašīnām un veļas mazgāšanas un žāvēšanas mašīnām, kas ietilpst Direktīvas 2006/42/EK darbības jomā,"

lasīt šādi: "a) veļas mazgāšanas mašīnām un veļas mazgāšanas un žāvēšanas mašīnām, kas ietilpst Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2006/42/EK (*) darbības jomā;

(*) Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīva 2006/42/EK par mašīnām, un ar kuru groza Direktīvu 95/16/EK (OV L 157, 9.6.2006., 24. lpp.)."

2. 303. lappusē III pielikuma 1.1. punkta c) apakšpunktā formulu lasīt šādi:

$$E_W = A \times E_{W,\text{full}} + B \times E_{W,\frac{1}{2}} + C \times E_{W,\frac{1}{4}}$$

3. 304. lappusē III pielikuma 1.2. punkta d) apakšpunktā formulu lasīt šādi:

$$E_{WD} = \frac{[3 \times E_{WD,\text{full}} + 2 \times E_{WD,\frac{1}{2}}]}{5}$$

4. 305. lappusē III pielikuma 5. punkta 2. apakšpunktā formulu lasīt šādi:

$$W_{WD} = \frac{[3 \times W_{WD,\text{full}} + 2 \times W_{WD,\frac{1}{2}}]}{5}$$

5. 306. lappusē III pielikuma 6. punktā formulu lasīt šādi:

$$D = \left[A \times D_{\text{full}} + B \times D_{\frac{1}{2}} + C \times D_{\frac{1}{4}} \right]$$

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV